

26/08/2007

每周读经 Weekly Bible Reading: 诗 38-44 篇 * Ps 38-44

本周金句 Verse of the Week: “若一个肢体受苦、所有的肢体就一同受苦、若一个肢体得荣耀、所有的肢体就一同快乐。你们就是基督的身子、并且各自作肢体。” "If one part suffers, every part suffers with it; if one part is honored, every part rejoices with it. Now you are the body of Christ, and each one of you is a part of it." (林前1Co 12:26-27)

• 下周讲题 Next week's title – 中文堂 Chinese Section: Sis. Vivien Moss: 效法基督的人 (Lk 9: 37-62) * 英文堂 English Section: Bro. Andrew Moss: Followers of Jesus (Lk 9: 37-62)

每周灵修
Weekly Devotionals:

星期一 Mon	来 Heb 12:1-11
星期二 Tue	诗 Ps 62:1-8
星期三 Wed	约 Jn 14:15-26
星期四 Thu	太 Mt 18:25
星期五 Fri	诗 Ps 34
星期六 Sat	诗 Ps 73:23-28
星期日 Sun	民 De 6:1-9

主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota

	主席 Chairman	主席翻譯 Chairman Interpreter	领会 Worship	司琴 Musician	结他手 Guitarist	收奉獻 Usher (Offerings)	招待 Usher (Welcome)	投影員 Projec tionist	茶点主持 Tea Fellowship Chair	茶点预备 Tea Fellowship Preparation	圣餐司事 Usher (Holy Communion)
今天 Today											
联堂崇拜 Combined Service	何汉彬弟兄 Bro. Benjamin Ho	王晶晶姊妹 Sis. JingJing Wang	梁蔓菁姊妹 Sis. Judy Leung	罗智行弟兄 Bro. Ben Law	-	Sis. Sandy Saunders	罗房生弟兄 Bro. Gordon Law	张国威弟兄 Bro. Kevin Cheung	房新民弟兄/何汉彬弟兄 Bro. Kenneth Fong / Bro. Benjamin Ho	李戌生弟兄/李黄洁玉姊妹 Bro. Mo Sang Li / Sis. Kit Yuk Lee	-
下周 Next Week											
中文堂 Chinese Section	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	陈倩姊妹 Sis. Cindy Chen	李家强弟兄 Bro. Victor Lee	张结桃姊妹 Sis. Grace Cheung	韦信良弟兄 Bro. Bob Wei	李黄洁玉姊妹 Sis. Kit Yuk Lee	罗房生弟兄 Bro. Gordon Law	张慧翠姊妹 Sis. Esther Teoh	孙定福弟兄/韦信良弟兄 Bro. Johnny Sun / Bro. Bob Wei	-	-
英文堂 English Section	Bro. Andrew Moss	-	TBC	罗智行弟兄 Bro. Ben Law	-	Bro. Lewis	罗慧行姊妹 Sis. Grace Law	罗天行弟兄 Bro. Derek Law			

会务报告 Announcements:

- 为了方便本年度歌剧晚会的准备，一个网上讨论室已成立。网址是: <http://www.s8.createphbb.com/bcccdrama2007> 请弟兄姊妹尽量使用此网上讨论室讨论有关歌剧晚会的事宜。此讨论室欢迎所有人使用。An online forum has been set up for the preparation for this year's drama night. The URL is <http://www.s8.createphbb.com/bcccdrama2007>. Brothers and sisters please make the best use of this forum for drama night preparation. Everyone is welcome to join this forum.
- 今年的迎新晚会将会在9月22日6:45pm在教会屋举行。现在需要肢体帮忙(1) 派发宣传单张 (2) 准备当晚用的食物。能够帮忙的肢体请准快与何汉彬弟兄联络。This year's Orientation Night will be held in Church house on the 22nd September at 6:45pm. We now need help from brothers and sisters in (1) distribution of flyers (2) food preparation for the night. Would brothers and sisters who are able to help please contact Bro. Benjamin Ho as soon as possible.
- 今天和每个星期日晚上5:30-8时在教会屋将会有“开放招待会”。欢迎所有人参加。Open House at the Church House today and every Sunday between 5.30 p.m. and 8.00 p.m. Everyone will be welcomed.
- 由9月份开始，主日崇拜将会回复中文堂和英文堂分开崇拜(注: 每月第三个星期是圣餐联合崇拜)。Starting in September Sunday services will be reverted to separate Chinese and English sections services. (N.B. The 3rd Sunday of each month will be the Holy Communion combined service.)

感恩与祷告 Thanksgiving and Prayers: (若有需要代祷的事项，请联络罗李元带姊妹，带到祷告小组中一同代祷。Anyone who has prayer needs please contact the Prayer Meeting Group - Sis. Yuen Tai Law.)

- 请为年青人和小朋友们暑假完后开始新的学期而祷告。并为到大学生于9月底回来开始新一年的课程祷告。Pray for all the youth and children as their summer holidays come to an end and they will start school again. Pray also for the students who are returning to university at the end of September.
- 请肢体为 Jim Pilkington 弟兄在他的鼻子接受了手术后的回复代祷。Brothers and sisters please keep Bro. Jim Pilkington in your prayers as he recovers from his nose operation.
- 感谢神为妇女团契在8月13日的郊游提供了舒适的天气，一共超过20位成人和小孩参加了这次郊游。请继续为妇女团契的事工祷告，求主带领。Praise the Lord for providing the Ladies' Fellowship a good weather for their outing on the 13th Aug and that over 20 people including children joined the trip. Please continue to keep in your prayers the ministry of the Ladies' Fellowship, may the Lord guide them.
- 为着即将来临的迎新晚会和10月份的歌剧晚会所要作的准备和计划而祷告。Pray for all the preparations & planning for the forthcoming Orientation programmes to welcome new students and the Drama Night in October.
- 感谢神! 基督教华侨布道会已经同意差派他们的传道人陈月明姊妹到来百福华人基督教会和我们一同事奉。陈传道将会于9月底来到百福，请为她搬迁要作的准备而祷告。We thank God that COCM has agreed to send their missionary worker, Sis. Irene Chan, to come and serve with us in BCCC. Please pray all the preparation for Irene's coming towards the end of September.
- 锺玉满姊妹现在已移居到Howgate疗养院休养。求主让她能适应新的环境，医治她和给她力量。Mrs. Li has now moved to Howgate Nursing Home. Pray that she will settle in well and God will heal her, making her stronger.